

# Zapoteco del Istmo

En esta región hay cinco variantes, aunque solo una de ellas se identifica como propiamente del istmo (que el INALI identifica como **de la planicie costera** y que está viviendo, según sus ponderaciones, un riesgo mediano de perderse). Estas cinco variantes son:

8. La **de la planicie costera**, o *dixazà*, *diidxazá* o *diixazá*, como la nombran sus hablantes, se habla en básicamente todos los municipios ubicados en el sur del istmo de Tehuantepec, incluyendo a San Juan Guichicovi, localizado al norte de la región, y a Chahuities, San Francisco Ixhuatán, Reforma de Pineda y Santo Domingo Zanatepec, localizados al oriente de las lagunas costeras. *Ethnologue* identifica a este zapoteco como **del Istmo**, registrando solo *diidxazá* como su autodenominación y asignándole el ISO 639-3 [zai]. El INALI la califica como una lengua que vive un riesgo mediano de dejarse de hablar, mientras que *Ethnologue* la ve como un idioma en desarrollo.

9. La **de la montaña del Istmo alto**, nombrada por los propios zapotecos como *didxsá* o *ditsá*. Esta se habla en tres municipios: el de Guevea de Humboldt, el de Santiago Lachiguiri y el de Santa María Totolapilla. Según el INALI, esta variante está viviendo un alto riesgo de dejarse de hablar y para *Ethnologue*, que la identifica como **zapoteco de Lachiguiri** o del noroeste de Tehuantepec o de Santiago Lachiguiri, esta lengua apenas está amenazada. Su ISO 639-3 es [zpa].

10. La **de la montaña del Istmo bajo**, o también identificada en zapoteco como *ditsire* o *di'tsiri'e*. Esta se habla en algunas comunidades del municipio de Guevea de Humboldt y en el de Santa María Guienagati. Esta corre un riesgo mediano de dejarse de hablar. Esta ponderación no coincide con la que hace *Ethnologue*, que identifica a este zapoteco como el **de Guevea de Humboldt** y que ve como un idioma en desarrollo. Su ISO 639-3 es [zpg].

11. La **de Petapa**, también nombrada *didxazé* o *dizazi*. Como su nombre lo sugiere se habla en los municipios de Santa María Petapa y Santo Domingo Petapa. Esta está viviendo un alto riesgo de dejarse de hablar. Algo no tan similar hace *Ethnologue* al darle

un estatus de amenazada. Su ISO 639-3 es [zpe]. La UNESCO la califica como un idioma claramente amenazado.

12. La **de Quiavicuzas** o *ditsere'* o *dixhtió* como prefieren nombrarla sus hablantes y que se habla al oeste de la variante **de la montaña del Istmo alto** únicamente, según el INALI, en la comunidad de Santiago Quiavicuzas, del municipio de San Carlos Yautepec. Según el INALI esta está viviendo un riesgo mediano de dejarse de hablar pero *Ethnologue* (que también la identifica como el zapoteco del noreste de Yautepec o el zapoteco de San Juan Lachixila, lo que nos permite afirmar que en realidad se habla en dos comunidades) la ve como una lengua vigorosa. Su ISO 639-3 es [zpj].

Las correspondencias aproximadas entre las variantes que propone el INALI y los idiomas zapotecos que enlista *Ethnologue* son:

INALI	<i>Ethnologue</i>	CDI	UNESCO
zapoteco de la planicie costera	Zapoteco del Istmo, [zai]	zapoteco	
zapoteco de la montaña del Istmo alto	Zapoteco de Lachiguiri, [zpa]		
zapoteco de la montaña del Istmo bajo	Zapoteco de Guevea de Humboldt, [zpg]		
zapoteco de Petapa	Zapoteco de Petapa, [zpe]		zapoteco de Petapa, [zpe]
zapoteco de Quiavicuzas	Zapoteco de Quiavicuzas, [zpj]		

En cuanto a los sondeos de inteligibilidad, los resultados arrojaron claramente cinco agrupaciones en esta región (que coinciden plenamente con las variantes lingüísticas que propone el INALI). Dos de estas agrupaciones están representadas por una sola comunidad:

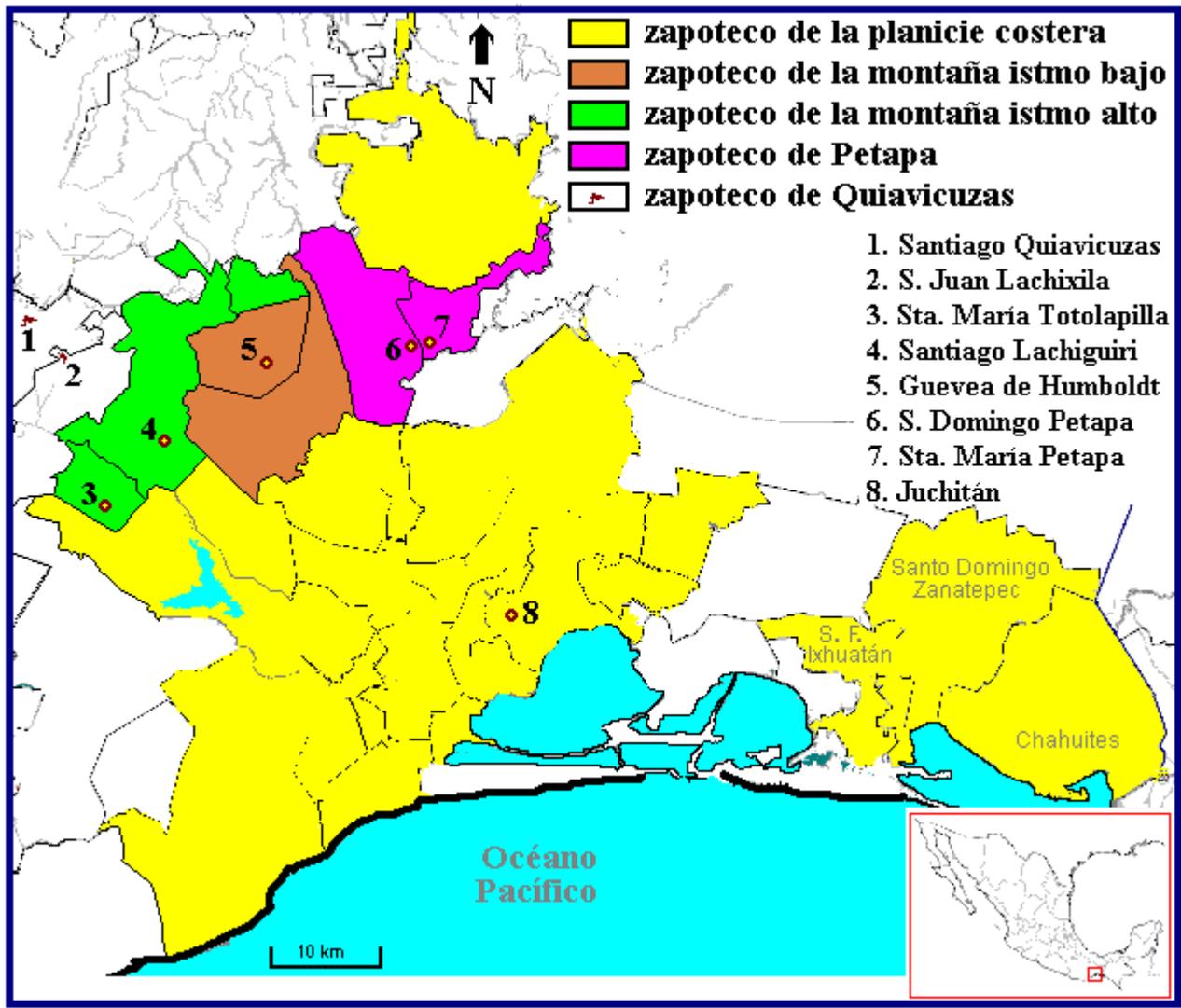
a) La de Juchitán, perteneciente al **zapoteco de la planicie costera**. Por las informaciones que se tienen de los especialistas, esta agrupación parece incluir a Tehuantepec, San Blas, Espinal, Ixtaltepec, Ixtepec y Comitancillo.

b) La de Guevea de Humboldt, perteneciente al **zapoteco de la montaña istmo bajo**.

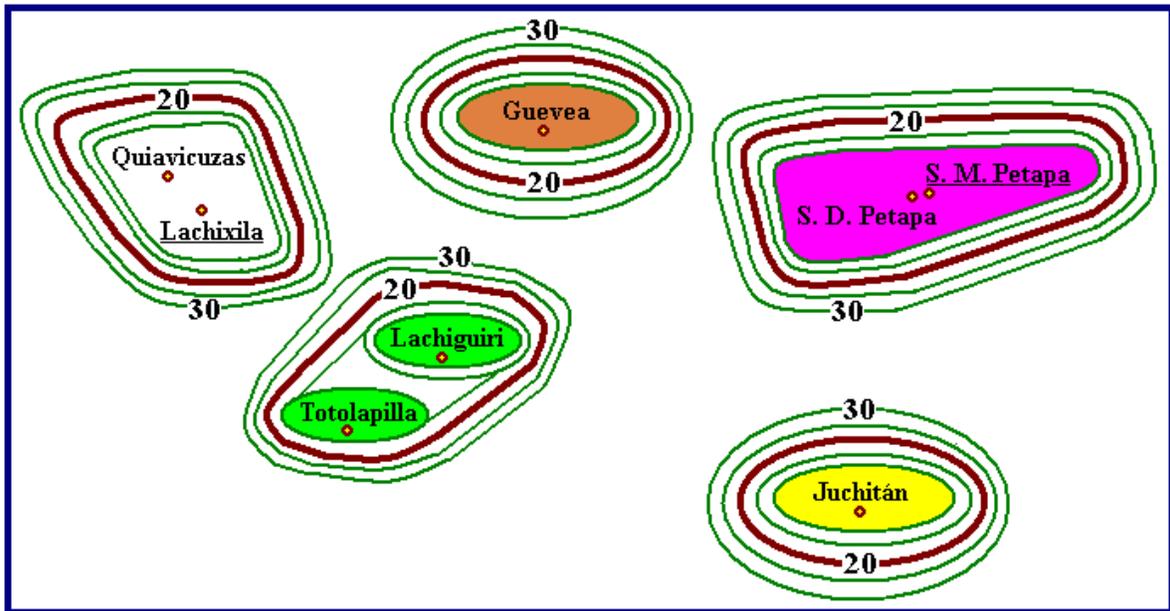
c) La que tiene a San Juan Lachixila como centro, perteneciente al **zapoteco de Quiavicuzas**.

d) La que tiene como centro a Santa María Petapa y que incluye a Santo Domingo Petapa.

e) La que tiene como centro a Santiago Lachiguiri y que incluye a Santa María Totolapilla, pertenecientes ambas hablas al **zapoteco de la montaña istmo alto**.



MAPA 47. Municipios de la región istmeña del estado de Oaxaca en los que se habla **zapoteco**, localizando sus cinco variantes lingüísticas y algunas comunidades representativas.



**Gráfica 16.** Las cinco agrupaciones zapotecas de la región istmeña según los resultados de los sondeos sobre inteligibilidad interdialectal del ILV. Los colores corresponden con los que tiene cada variante lingüística en el mapa 47.

Tomado de Valiñas, 2018.